

# Le journal d'Oberhaslach



Bulletin Municipal n°11  
Automne - Décembre 2016

**Commune  
d'OBERHASLACH**

[www.commune-oberhaslach.fr](http://www.commune-oberhaslach.fr)

→ MAIRIE

22 rue du Nideck  
67280 OBERHASLACH

☎ 03.88.50.90.15.

[mairie.oberhaslach@wanadoo.fr](mailto:mairie.oberhaslach@wanadoo.fr)

→ ACCUEIL

Lundi : 8h-12h / 13h30-16h

Mardi : 8h-12h / 13h30-16h

Mercredi : 8h-12h / 13h30-16h

Jeudi : 8h-12h / 13h30-16h

Vendredi : 8h-12h

Samedi : 10h-12h



## EDITO

Mesdames, Messieurs,

Ce nouveau numéro du Journal d'Oberhaslach vient clôturer une année 2016 particulièrement riche en événements pour notre village.



L'amicale des pompiers d'Oberhaslach qui aura organisé cet été à la fois le messti et leur traditionnel daim à la broche en sait quelque chose. Je tiens à saluer ici leur engagement et leur dévouement permanent au service de leurs concitoyens comme en a témoigné leur souci d'offrir un défibrillateur automatique à notre collectivité, et pour lequel je tiens une nouvelle fois à les remercier.

2016 aura aussi été l'année de la concrétisation des travaux de sécurisation du sentier du Nideck, que nous attendions de longue date. Je suis heureux que vous puissiez découvrir dans ces pages les premières photos de l'important chantier qui s'y déroule. Dès le dégel, un escalier sera encore déposé au sommet du chemin pour rejoindre le belvédère et le site pourra alors enfin être intégralement réouvert au public.

En cette fin d'année, trois libellules décernées par le label « commune nature » sont également venues récompenser les efforts déployés par la commune pour se passer de produits phytosanitaires. Cette distinction vient encore reconforter notre statut de station verte et je m'en réjouis.

Enfin, dès le mois de janvier prochain, nous procéderons au recensement de la population, et nous profitons donc d'ores et déjà de ce numéro pour vous présenter les quatre agents recenseurs qui parcourront notre village. Cette opération est d'une importance toute particulière pour notre commune puisqu'elle déterminera notamment l'évolution de la participation de l'Etat à notre budget. Aussi, je vous serais reconnaissant de bien vouloir leur réserver un excellent accueil.

D'ici là, je vous souhaite à toutes et à tous de passer d'agréables fêtes de fin d'année et d'entamer 2017 de la meilleure manière qui puisse être,

Bien à vous,

**Votre Maire,  
Jean BIEHLER**



# Nos entreprises...



**Restaurant**  
Aux Ruines du Nideck  
**Plats Régionaux/Tartes Flambées**

2 rue de Molsheim  
67280 OBERHASLACH  
Tel: 03 88 50 90 14  
Fax: 03 88 50 93 58  
Fermé: Lundi soir, Mardi soir,  
Mercredi: toute la journée



**Veronique Klein**  
créatrice d'espaces  
06 13 83 20 94

2 rue du Noyer - 67280 Oberhaslach - [www.veroniquek.fr](http://www.veroniquek.fr)



**D'à coudre**

Danielle Schaeffer / créatrice de mode  
lieu-dit Misselrain  
67280 Oberhaslach  
03.88.50.92.14 / 06.37.56.25.78

**LA CROUSTINETTE DU NIDECK**  
**PIZZAS ET TARTES FLAMBÉES A EMPORTER**

Tous les mercredis soirs à Oberhaslach devant la Mairie  
de 18h à 20h30

Formules adaptées à vos fêtes privées ou associatives  
Formule « à volonté » à 12 € à partir de 25 personnes

Contactez nous au :  
06 87 84 11 95

[www.lacroustINETTE@free.fr](http://www.lacroustINETTE@free.fr) Facebook CroustINETTE du Nideck



**Mécanique automobiles**

Vincent HOELTZEL  
1 rue Schotten  
67280 OBERHASLACH  
06.83.19.53.85

Entretien - Réparation toutes marques  
Embrayage - Freins - Courroie de distribution...



**ERHART ET FILS**

- AGENCEMENT INTÉRIEUR
- CUISINES
- PORTES, FENETRES, BOIS ET PVC

Tél. 03 88 50 90 96 - Port. 06 77 27 02 25  
11 rue de la Source - 67280 OBERHASLACH  
[ebenisterierhart@free.fr](mailto:ebenisterierhart@free.fr)



**DONATO Guillaume**  
67280 OBERHASLACH

Travaux forestiers : bûcheronnage, débardage  
Vente de bois de chauffage  
Entretien espaces verts

[donato@wanadoo.fr](mailto:donato@wanadoo.fr)  
03 88 48 73 50  
06 45 94 55 32



**EDUCATION PENSION ELEVAGE**

**Esprit Canin**

Tél : 06.30.50.36.09.  
Mail : [espritcanin@sfr.fr](mailto:espritcanin@sfr.fr)

**UNIQUEMENT SUR RDV**  
Du lundi au samedi  
Fermé dimanche et jours fériés



**S&B**

**Carrelage de l'Est**

Vente, pose et réparations de carrelage  
petite maçonnerie et sols colorés

03 88 50 92 88 - 07 81 10 04 93  
6 rue de Molsheim - 67280 OBERHASLACH  
[vs.balden@free.fr](mailto:vs.balden@free.fr)



**ELECTRO JB MECANIQUE**

**Garage autos toutes marques**

1 route de Laubenheim 67190 MOLLKIRCH  
Tél. 03 88 50 15 53 - Fax 03 88 50 19 05  
[jb.electromecanique@wanadoo.fr](mailto:jb.electromecanique@wanadoo.fr)

Technicité, compétitivité, qualité, au service de votre auto.



**Bruche Maintenance**

Prestataire et distributeur Nussbaum et Bosch

Vente, installation et maintenance des équipements de garage (cabine de peinture, pont élévateur, équilibreuse, machine à pneus, épave de pont)

**Stéphane COELSCH**  
06 82 07 30 67

16G, rue des Chasseurs 67280 Oberhaslach  
Tél./Fax : 03 88 50 97 75 - [bruche.maintenance@wanadoo.fr](mailto:bruche.maintenance@wanadoo.fr)



06 14 58 29 84

**IVAN SCHMITT, CONSULTANT**

Hypnothérapie, stimulations alternées, coaching et formation. Spécialiste de la conduite du changement

Rejoignez-moi sur facebook !  
[schmitt.ivan@orange.fr](mailto:schmitt.ivan@orange.fr)  
8b, rue du Capitaine Lahner  
67280 Oberhaslach



**SCHICKELE Franck**  
Electricité Générale

**Installation-Entretien-Dépannage**

23 Rue du Mittenbach  
67280 OBERHASLACH

Tel: 03.88.50.98.29  
Mobile: 06.32.04.14.72  
[franck.chico@wanadoo.fr](mailto:franck.chico@wanadoo.fr)



**L'Étre Diamanté**

**Edith RUCH**  
Thérapeute en soins énergétiques

06.68.07.96.59  
[www.letrediamante.fr](http://www.letrediamante.fr)



# Le Conseil Municipal

Ci-dessous les principales décisions adoptées  
Retrouvez l'intégrale des décisions sur le site internet de la Commune

Le Conseil Municipal s'est réuni en séance ordinaire le 26 septembre 2016.

Après avoir approuvé le procès-verbal de la séance du 11 juillet précédent, il a délibéré sur les points suivants :

- Indemnité au comptable des finances publiques

Le comptable des finances publiques chargé des fonctions de receveur de la commune assure des prestations de conseil et d'assistance en matière budgétaire, économique, financière et comptable. Le conseil municipal a demandé son concours pour la confection des documents budgétaires. Le montant de cette indemnité s'élève à 45,73 euros pour l'année en cours.

- Achat de matériel agricole

Dans le cadre du remplacement de l'Unimog défectueux, Monsieur le Maire demande au conseil municipal de l'autoriser à signer un contrat de crédit-bail pour le financement du nouveau tracteur et d'une nouvelle débroussailleuse. Le montant de l'achat du tracteur s'élève à 45 750 euros HT à financer sur une durée de 63 mois. Le montant de l'achat de la débroussailleuse s'élève à 17 200 euros HT sur une durée de financement de 51 mois.

Le conseil municipal à l'unanimité autorise Monsieur le Maire à effectuer ces deux acquisitions.



- Rapport annuel du SDEA

Monsieur le maire présente en détails le rapport annuel de 2015 sur la qualité et le prix du service de l'eau. Le conseil municipal l'adopte à l'unanimité.



- Vente de jetons pour les camping-cars

Sur une proposition du maire, le conseil municipal décide la création d'une régie de recettes pour permettre la vente de jetons pour la borne camping-car. Afin de satisfaire les visiteurs sur une large amplitude horaire, les jetons seront en vente chez les commerçants qui le souhaitent. Le prix de vente au public est fixé à 4 euros, le prix d'acquisition pour les commerçants est fixé à 3 euros.

La Municipalité vous souhaite une :

**BONNE ANNÉE**  
**2017**



## Recensement de la population

Notre commune sera recensée du 19 janvier au 18 février 2017. Dans ce cadre, un agent recenseur se présentera chez vous. Merci du bon accueil que vous voudrez bien leur réserver !



M. Aimé WENDLING



Mme Annette WEYER



M. Emile RODRIGUEZ



M. Antoine GRUN



**RECENSEMENT**  
de la population 2017  
[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

DES CHIFFRES AUJOURD'HUI  
POUR CONSTRUIRE DEMAIN



### C'EST UTILE

Le recensement de la population permet de connaître le nombre de personnes vivant dans chaque commune. De ces chiffres découlent la participation de l'État au budget des communes, le nombre de conseillers municipaux ou le nombre de pharmacies. Par ailleurs, ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements ou développer des moyens de transport sont des projets s'appuyant sur la connaissance de la population. Le recensement permet ainsi d'ajuster l'action publique aux besoins des populations.

### C'EST SIMPLE

Un agent recenseur recruté par votre mairie se présente chez vous. Il vous remet vos identifiants pour vous faire recenser en ligne ou, si vous ne le pouvez pas, les questionnaires papier à remplir qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous.

### C'EST SÛR

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). Lors du traitement des questionnaires, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont pas conservés dans les bases de données. Enfin, toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.

### LE RECENSEMENT PAR INTERNET : C'EST PLUS PRATIQUE !

Plus de 4,1 millions de personnes ont répondu en ligne en 2016, soit une économie de plus de 30 tonnes de papier. On a tous à y gagner ! Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à votre agent recenseur, à votre mairie ou vous rendre sur le site : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



**LE RECENSEMENT SE DÉROULE DANS VOTRE COMMUNE DU 19 JANVIER AU 18 FÉVRIER 2017**

SE FAIRE RECENSER EST UN GESTE CIVIQUE, UTILE À TOUS

[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



Insee & votre commune

## Demande de passeport - RECTIFICATIF

Dans le précédent numéro du bulletin municipal nous vous informions de la démarche à suivre pour vos demandes de passeport. Les demandes de passeports sont à déposer à la mairie de Molsheim, Schirmeck, Obernai ou Strasbourg (et non pas à Mutzig).

La liste des pièces à joindre est consultable en ligne sur le site internet : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)





## Démarche zéro pesticide : la commune récompensée !

Dans le cadre de l'édition 2016 de la démarche « Commune Nature » mise en place par la Région Grand Est et la bassin Rhin Meuse, la commune, représentée par son maire a été invitée à la cérémonie de remise des distinctions qui s'est tenue à Turckheim le 22 novembre dernier.



Lors de la séance du conseil municipal du 4 avril 2016, la commune s'est officiellement engagée dans une démarche de réduction des pesticides par la signature de la charte d'entretien des espaces communaux en Alsace.

De gros efforts ont été réalisés cet été en matière d'entretien des espaces verts de la commune et surtout de la voirie. Parmi les modifications de comportement les plus notoires se trouve le désherbage manuel des rigoles et des zones pavées du village. L'autre point crucial qui a suscité beaucoup d'interrogations et d'inquiétudes a été l'entretien du cimetière. Ce dernier a depuis cet automne trouvé son nouveau revêtement à base de gravier de calcaire concassé. Pour certifier l'engagement de la commune dans la démarche « zéro pesticides », un audit a été réalisé par l'organisme Certipaq le 16 juin.

En récompense aux efforts réalisés, la commune est entrée directement au niveau 3. Ce niveau étant le plus élevé. Il met particulièrement en évidence la suppression totale des produits chimiques et s'appuie également sur la mise en œuvre d'un plan de gestion différencié des espaces verts.

La commune se verra prochainement dotée de panneaux comportant les trois libellules aux entrées du village.



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

## Service des impôts aux particuliers

Le 1<sup>er</sup> décembre dernier, le Service des Impôts des Particuliers (SIP) de Molsheim a fait évoluer son offre de service en proposant des entretiens sur rendez-vous au centre des Finances publiques.

Cette formule déjà expérimentée dans d'autres départements évite l'attente au guichet, les déplacements inutiles et permet d'apporter des réponses plus personnalisées. Pour bénéficier de cette réception personnalisée, réservée aux demandes les plus complexes, vous êtes invités à prendre rendez-vous, de préférence, par courriel à [sip.molsheim@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:sip.molsheim@dgfip.finances.gouv.fr) ou par téléphone au 03.88.47.98.47. Les simples démarches consistant à déposer un paiement ou un formulaire continueront à s'effectuer au guichet.



## Installation d'un défibrillateur à la salle des fêtes

L'Amicale des Sapeurs-Pompiers a célébré la Sainte-Barbe dans un de nos restaurants locaux.

A cette occasion l'Amicale a remis à Monsieur le Maire un Défibrillateur Automatique Externe (DAE) qu'elle a offert à la commune. Entièrement automatisé et fonctionnant au moyen d'une batterie, cet appareil permet de mesurer l'activité cardiaque d'une personne en état d'arrêt respiratoire et ainsi de pratiquer les premiers gestes de survie. L'appareil sera très bientôt installé dans les locaux de la Salle Polyvalente. La commune salue cette très belle initiative et espère bien évidemment devoir l'utiliser le moins souvent possible.

## Déneigement

L'hiver est arrivé et bientôt viendront sans doute les premiers flocons et le verglas. Afin de ne pas gêner les services techniques lors du déneigement, nous vous demandons de ne pas stationner sur la chaussée. Certaines rues étant vraiment très étroites, le passage du tracteur de déneigement est périlleux.

MERCI DE VOTRE COMPREHENSION.





PAYS  
Bruche Mosig Piémont

## Rénovation énergétique

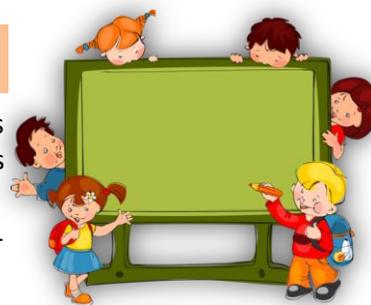
La plateforme de rénovation énergétique Oktave vous accompagne tout au long de votre projet. Leur mission est de vous aider à identifier les travaux prioritaires vous permettant de réduire votre facture de chauffage, mais aussi d'améliorer le confort de votre logement (plan de financement du projet, aide dans la recherche des subventions, prêts, primes énergies...) Vous pourrez aussi bénéficier d'un accompagnement pour les différentes démarches administratives : déclaration des travaux auprès de la mairie, intermédiation bancaire, dossiers pour l'obtention des subventions...

**Pour davantage de renseignements merci de prendre contact avec Madame Coralie OCHS au 03 88 97 39 69 ou par mail : [coralie.ochs@pays-bmp.fr](mailto:coralie.ochs@pays-bmp.fr)**

Nous vous précisons que les demandes d'aides et de subventions doivent toujours se faire avant le début des travaux, voire avant la signature des devis !

## Rentrée 2017 - Inscription à l'école maternelle

Les parents des enfants nés en 2014 et ceux nés au mois de janvier, février et mars 2015 sont invités à contacter la mairie (03.88.50.90.15) afin de prendre rendez-vous pour l'inscription avec la directrice de l'école maternelle Mme Valérie PATOOR. En effet 2 dates sont d'ores et déjà réservées : le lundi 27 mars et le vendredi 31 mars 2017 de 16h à 18h à l'école maternelle.



## Inscription sur la liste électorale

L'année 2017 sera une année marquée par deux scrutins majeurs : l'élection présidentielle (les 23 avril et 7 mai 2017) et les élections législatives (les 11 et 18 juin 2017).

Afin de pouvoir voter dans notre commune, pensez à vous inscrire sur les listes électorales avant le 31 décembre 2016.

## Une nouvelle association

L'association "couds-ci - couds-ça" a ouvert ses portes le jeudi 6 octobre dernier à la maison des associations.

Si vous aussi vous aimez la couture, le tricot, le crochet et autres travaux d'aiguilles, rejoignez-les afin de partager votre savoir-faire chaque jeudi de 20h à 22h. Pour de plus amples informations vous pouvez contacter Fanny ou Shirley au 06.52.67.15.48 ou au 06.25.57.31.19.



## Une rose, un espoir

Pour sa 5ème édition, l'association "Une Rose, Un Espoir Secteur Vallée de la Bruche" passera à OBERHASLACH le week-end du 30 avril 2017.



## Les réalisations automnales



### **Cimetière**

Mise en place d'un nouveau revêtement dans les allées du cimetière. Les travaux ont entièrement été réalisés par le service technique de la commune.



### **Rue des cerisiers**

Tant attendu par ses riverains et bien plus que nécessaire, la rue des cerisiers s'est dotée d'un habillage flambant neuf.





# Les travaux au Nideck



## Site du Nideck : les travaux avancent !

Début septembre a marqué le début des travaux de mise en sécurité du site du Nideck.

La première phase du chantier a consisté à mettre en bon état l'accès au belvédère depuis le château, principalement pour les véhicules de secours. Ce sont ensuite les travaux de purge des falaises qui ont pu être entrepris.

La dernière phase est en cours de réalisation. C'est un tout nouveau tracé avec un nouvel escalier qui reliera le bas de la cascade au belvédère.

Le site sera à nouveau accessible en toute sécurité dès le printemps prochain.





# Retour en image



**Le 4 septembre,**  
l'inter-société de l'Amicale de pêche qui sera renouvelée en 2017



**Le 16 septembre,**  
la Marche populaire du Ski-Club



**Le 18 septembre,**  
Nature en fête organisé par la Maison de la Nature



Sur le site de la zone de loisirs de l'Engelmatt, la Maison de la Nature Bruche/Piémont a expérimenté son premier sentier sensoriel dont un a plus grande échelle verra le jour prochainement.



**Le 29 octobre,**  
L'association AMICIZIA a organisé sa toute première soirée cabaret à la salle des fêtes. Une centaine de personnes ont assisté à la revue satirique. Les fonds récoltés serviront à l'organisation de rencontres avec notre ville jumelée de Sarrezzo à l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage en 2017.



**Le 30 octobre,**  
La musique Château Nideck en concert à la salle des sports d'Urmatt, accompagnée du Chœur d'Hommes de Molsheim à l'occasion de son 160<sup>ème</sup> anniversaire.



## Retour en image



**Le 3 décembre,**  
le marché de Noël avec une deuxième édition sur la place de la salle des fêtes



### Après le marché de Noël,

une soirée années 80 en faveur du Téléthon organisée par l'ASFO ! Un peu plus de 450 personnes ont participé à une chaîne humaine de solidarité nationale pour faire avancer la recherche et venir en aide aux malades et à leurs proches. La promesse de 2500 € a été dépassée grâce à la mobilisation des bénévoles de l'association et du Comité officiel de l'AFM. L'ASFO remercie d'ailleurs les généreux donateurs, mais aussi Emilia, directrice du périscolaire, son équipe et les enfants pour le plateau suite au spectacle présenté lors du marché de Noël.

L'association remercie enfin le Père d'Hooge, le conseil de fabrique et les choristes pour les dons récoltés à l'occasion du concert de l'Avent du 10 décembre dernier.



**Le 11 décembre,**  
la fête de Noël de nos aînés



# Coup de projecteur sur le Ski-Club d'Oberhaslach



Pendant l'hiver 1977, Dominique Limong et Claude Schwebel sous l'impulsion d'Albert Dubler se sont essayés au ski de fond sur les hauteurs du Grossmann. Puis ils ont été rejoints par d'autres adeptes qui ont alors décidé avec quelques pratiquants de ski alpin d'officialiser leur passion en créant le ski club OBERHASLACH le 24 juillet 1978.

A l'automne suivant, le ski club d'Oberhaslach organisait des entrainements les dimanches matin, participait aux cross des skieurs de Grendelbruch pour finalement s'affilier à la fédération française de ski.

Dès l'hiver 1979, le club organisait ses premières sorties en ski alpin et participait aux premières compétitions de ski de fond. La commune d'Oberhaslach a mis à disposition la « baraque des bûcherons » située dans la forêt communale pour en faire un camp de base pour les entrainements.

Dans l'esprit des fondateurs du club il s'agissait alors de permettre au maximum de personnes d'Oberhaslach et environs de découvrir les joies du ski et en priorité d'offrir aux plus jeunes une initiation de qualité au ski de fond.

Malgré le peu de moyens, le ski club investit dans des équipements de ski de fond. Jusqu'en 1987, les skieurs ont pu bénéficier d'une pratique de qualité, à partir de la « baraque des bûcherons » vers les pistes de l'Altmatt et le Rocher de Mutzig grâce d'une part à des années de neige exceptionnelles et d'autre part à l'encadrement actif mené par Jean-Claude Kronberger et Jean-Claude Isenmann. L'acquisition d'un scooter des neiges pour tracer correctement les pistes permit une bonne amélioration de la pratique à tous, particulièrement quand un bon enneigement à Oberhaslach permettait des sorties sur les prés du village.

Les résultats ont rapidement suivi avec les performances de Frédéric Zéribi en ski de fond et de Frédéric Krugmann en biathlon, tous deux sélectionnés dans l'équipe des Vosges.

Pour compléter les activités d'hiver, le club proposait des sorties pédestres, de jour, de nuit partout en France et des entrainements actifs en course à pied avec la participation à de nombreuses courses régionales, dont la célèbre montée du Rocher de Mutzig.

Sous la présidence de Maurice Noll, une nouvelle génération de jeunes skieurs très motivés, avec Jean-Noël Braun et Sébastien Isenmann a vu le jour. Grâce à une grande exigence dans leur qualité d'entrainement ils se sont lancés sur les circuits nationaux de ski de fond. Sébastien est devenu le premier champion des Vosges du ski club Oberhaslach et enfin nos collègues Vosgiens ont appris à prononcer correctement le nom de notre village... Pendant pratiquement 10 ans il a dominé le ski de fond régional et brillé sur les courses de longue distance, également sous les couleurs du ski club Ranspach.



Plus tard, Gilbert Braun prend la présidence du ski club. Emerge alors avec talent Pierre Niess qui rejoint les équipes de France à Prémanon avant de poursuivre sa carrière dans l'équipe universitaire du Nouveau Mexique et enfin comme entraineur aux USA. Caroline Finance rejoint l'équipe du ski club et se consacre à former une nouvelle équipe de jeunes en pratiquant en parallèle en haut niveau le VTT orientation avec Jérémie Gillmann. Ils deviennent ensemble champions du monde VTT orientation en 2010, en 2014 et 2015. Caroline est championne des Vosges de ski de fond et collectionne les podiums sur les courses de longues distances.

En 2012 germe l'idée de se lancer dans l'organisation de ce qui sera en 2014, le premier Trail de la Hasel qui reprend un peu le tracé de la Course du Rocher de Mutzig. Pour 2017 il est prévu le rajout de courses pour les enfants. Dans la foulée, l'entrainement pour les jeunes est relancé en commençant par les plus petits à qui sont proposées, tout au long de l'année à côté du ski de fond, toutes les activités de nature en relation avec le ski.



**Texte : Ski-Club d'Oberhaslach**

Contact : Gilbert BRAUN - 19 rue Saint-Florent  
67280 OBERHASLACH

☎ 03.88.50.93.18



SkiClubOberhaslach



# Zoom sur le Café - Auberge « La Cascade du Nideck »

Dans cette édition, nous avons choisi de nous rendre au café-auberge « La Cascade du Nideck » au pied du site. Historiquement, ce lieu abritait la scierie du Nideck construite au début du XIX<sup>ème</sup> siècle. On peut même y voir encore aujourd'hui, de l'autre côté de la route, au bord de la Hasel, l'abri de la turbine. Elle appartenait à l'époque comme toutes les scieries de la vallée à des particuliers qui la louaient lorsqu'ils ne l'exploitaient pas en famille. Bien plus tard, elle fût reconvertie en auberge de jeunesse.



Vers 1930, l'ancienne scierie



Le bâtiment a été acquis par Chantal, Camille et Thomas au mois de mars dernier. Chantal originaire de Huttenheim, était auparavant assistante de direction au sein d'une entreprise de chauffage. Elle se consacre maintenant à plein temps à cette auberge. C'est donc un changement de vie radical. Camille est architecte et Thomas travaille dans le domaine du chauffage. Ils viennent épauler Chantal tous les week-ends lors de plus fortes affluences.

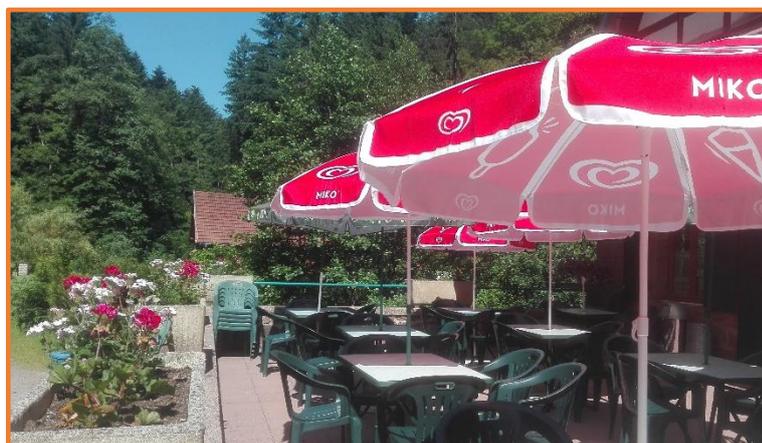
Embellie par quelques travaux de rénovation, l'auberge accueille en période hivernale des groupes de randonneurs qui après plusieurs heures de marche viennent y faire une halte. Sur commande, Chantal vous prépare un repas tel que la potée, le suprême de volaille et selon la saison des tartes aux fruits. Lors de la période estivale, les visiteurs sont plus nombreux à se rendre sur le site du Nideck et déguster après leur promenade des glaces ou simplement boire un verre. A noter également que certains samedis soirs sont organisés, sur réservation, des diners concerts qui rencontrent un vif succès.

La programmation événementielle est à retrouver sur leur page Facebook <https://fr-fr.facebook.com/AubergeduNideck/>.



L'autre activité des lieux concerne l'hébergement avec trois chambres d'hôte dont une suite familiale pouvant accueillir 4 personnes. Une quatrième chambre d'hôte, plus originale se trouve à l'extérieur, il s'agit d'une roulotte aménagée.

N'hésitez pas à vous rendre à l'Auberge où Chantal, Camille et Thomas se feront un plaisir de vous accueillir !



Café-Auberge « La Cascade du Nideck »

98 rue du Nideck 67280 OBERHASLACH

<http://www.auberge-nideck.alsace/>  [AubergeduNideck](https://fr-fr.facebook.com/AubergeduNideck/)

☎ 09.64.34.42.34

Le journal d'Oberhaslach - Automne 2016

# Nos entreprises...

Entreprise de peinture  
Travaux  
Spécialisés  
pour le  
Bâtiment

**Germain BANGRATZ**

Port.: 06 07 73 23 59

7, rue du Capitaine Lahner - 67280 Oberhaslach  
Tél.: 03 88 48 71 16 - Fax: 03 88 48 71 33

Tournage sur bois / Formation

**Henri Kuntz**  
12 rue des chasseurs  
67280 Oberhaslach  
France



03 88 50 96 79  
06 07 55 27 22  
06 58 81 53 16

[www.alsace-woodturning.fr](http://www.alsace-woodturning.fr)

**animae**

Apprenons à les comprendre !

Laurence BRUDER SERGENT  
Comportementaliste chien et chat

EXPERTISES ET FORMATIONS  
EN RELATION HOMME-ANIMAL

Tél. : 03 88 48 87 85  
Email : [contact@vox-animae.com](mailto:contact@vox-animae.com)  
13, rue de Moelsheim 67280 Oberhaslach

[www.vox-animae.com](http://www.vox-animae.com)



Cabinet Infirmier



Cynthia FAUSSER  
Infirmière libérale

31, rue de Wasselonne  
67280 Oberhaslach

[cynthia.fausser@orange.fr](mailto:cynthia.fausser@orange.fr)

03.88.49.29.17

**Sté SCHWEBEL INDUSTRIES**

Mécanique générale



☎ 03 88 50 91 12

67280 OBERHASLACH

[www.schwebel-industries.com](http://www.schwebel-industries.com)

Segetzer Aurélie

06.85.12.83.15

**prowin international**

Notre conseillère "Nettoyage Symbiotique"

8, rue des Cerisiers  
67280 Oberhaslach

[aureliesegetzerprowin@orange.fr](mailto:aureliesegetzerprowin@orange.fr)

ARTISAN BOULANGER PÂTISSIER

**Céline & Stéphane LUTZ**

5, Rue de Moelsheim  
OBERHASLACH ☎ 03 88 50 91 40

SALON DE THÉ

Nos horaires d'ouverture  
Du mardi au vendredi de 5h00 à 12h45 et de 15h00 à 19h00  
Samedi de 5h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00  
Dimanche de 7h00 à 13h00  
Jours Fériés de 7h00 à 12h00

**FOB**  
PÂTISSERIE  
QUALITÉ  
D'ARTISAN  
**BANETTE**

**Bulle d'Hair**  
La coiffure Bio à domicile

La nature s'invite chez vous...

Colorations végétales, Colorations  
au yaourt, Shampoings Bio, Soins  
naturels aux plantes indiennes...

Tel: 0607270891  
Mail: [clementine.monsch@yahoo.fr](mailto:clementine.monsch@yahoo.fr)  
Site Web: <http://bulledhair.wifeo.com>



**FUNDERMAX**

Audrey Habouche

Tel: +33 (0) 3 88 48 73 29  
Fax: +33 (0) 3 88 48 73 31  
Mobil: +33 (0) 6 07 21 77 72  
E-Mail: [audrey.habouche67@orange.fr](mailto:audrey.habouche67@orange.fr)

24 rue de la Forêt  
67280 Oberhaslach  
[www.fundermax.fr](http://www.fundermax.fr)

MEMBER OF *Constantia* INDUSTRIES

for  
people  
who  
create

Agence de Voyages et Autocars

**FUCHSLOCK**

Consultez-nous pour tous vos  
projets en GROUPE ou INDIVIDUEL :  
AUTOCARS - AVION - CROISIERES...

...notre  
expérience fait  
la différence !

Depuis  
1929

Voir notre BROCHURE sur notre site :  
[www.voyages-fuchslock.com](http://www.voyages-fuchslock.com)  
1, rue du Moulin  
F - 67280 OBERHASLACH  
Tél.: 03 88 50 91 13



APPLICATION SMARTPHONE CRÉDIT MUTUEL

**METTEZ VOTRE BANQUE  
DANS VOTRE MOBILE.**

Accédez à nos services essentiels où que vous soyez 24h/24, 7j/7 :

- Messagerie sécurisée avec votre conseiller
- Consultation et gestion de vos comptes
- Tous les numéros utiles dans votre mobile

Téléchargez directement l'application Crédit Mutuel adaptée à votre mobile

**Crédit Mutuel**  
La banque à qui parler

CRÉDIT MUTUEL BRUCHE NIDECK  
157, GRAND RUE - 67190 SCHIRMECK  
TÉL. : 08 20 09 20 11 - COURRIEL : [01470@creditmutuel.fr](mailto:01470@creditmutuel.fr)  
AGENCES À OBERHASLACH, URMARS, LUTZELHOUSE, WISCHES,  
POTTIAL, SAINT-BLAISE ET SAËLES

**Arnaud Electricité**  
Services  
Electricité Générale  
Domotique  
Sanitaire Chauffage

**06 83 75 32 90**

[arnaudlescout@hotmail.fr](mailto:arnaudlescout@hotmail.fr)

**EcoSpa**

Poêle et chaudière  
à granulés

Piscine - Spa

Chauffage toutes énergies  
Installation - entretien - SAV

**03 88 48 74 15 - 06 98 84 74 15**  
OBERHASLACH et MUTZIG

# Nos entreprises...

Hall de stockage ouvert  
tous les deuxièmes  
samedis du mois de  
9h à 18h non-stop

**BONNETERIE - CONFECTION**

## Tricots de l'Est

Hervé ISSENBECK

1 rue du Kintz - Zone Artisanale  
67280 OBERHASLACH  
Tél. 03 88 50 94 88  
Portable 06 82 36 93 18

Réparation tout genre mécanique

**U.F.D Automobile**  
spécialiste HDI, DCI, TDI

17 rue de Molsheim  
67280 Oberhaslach

06.83.24.07.09  
F.durmazer@gmail.com

Reflexothérapie

Basé sur le concept de la médecine traditionnelle chinoise

**Pascal Gaspari**  
PRATICIEN - DIPLOMÉ

MEMBRE DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE RÉFLEXOLOGIE

41 rue de la Source  
67280 Oberhaslach  
06 77 79 41 31  
pascal.gaspari@orange.fr

**CATHERINE COIFFURE**  
Colfeuse à Domicile

67280 OBERHASLACH

03.88.50.97.87  
06.07.90.26.47

 **Jacques Devaux**  
GERANT

09 50 68 47 88  
06 17 93 64 43  
mie.devoux@free.fr

**MAINTENANCE INDUSTRIELLE ELECTROTECHNIQUE**  
Installation équipement électrique et automatisé  
Dépannage Electrique et Electronique.

6 rue des Chasseurs 67280 OBERHASLACH  
N° SIREN : 497 583 310 N° SIRET : 497 583 310 00022

ALSACE GÎTE DU NIDECK \*\*\*

M ET MME DANIEL GAESSLER

16A Rue des Chasseurs  
67280 OBERHASLACH

www.alsacegite.org  
alsace.gite@alsacegite.org  
06 80 10 30 40

 **Viadom**  
COIFFURE A DOMICILE

**Isabelle**

Tel. 06.09.13.69.14  
E-mail: arsisabelle@aol.com

Choisissez l'esprit familial  
à Oberhaslach

Pour votre confort nous mettons à votre disposition:

- 2 salles de restauration pour vos réunions familiales
- Une cuisine raffinée et créative
- Une terrasse d'été avec notre carte de glace artisanale
- Le week-end, notre menu barbecue
- Un petit déjeuner buffet grandiose
- Le buffet du dimanche, nos week-ends et soirées à thème
- Un parking privé gratuit



Renseignements, réservations:  
Sylvain Ganjoueff est à votre écoute au 03 88 50 94 10  
info@hostellerie-saint-florent.com, www.hostellerie-saint-florent.com  
www.facebook.com/HostellerieSaintFlorent.Oberhaslach

**Marc BALDENSPERGER**  
Installateur Sanitaire  
Entretien de Chaudière

E-mail : sanimarc@outlook.fr  
Tél : 06 95 56 36 44  
Dépannage 7/7 24/24



**SANIMARC**  
6 rue de Talmatrain - 67280 OBERHASLACH

Pour un bon hiver, une belle coupe

**Baldensperger Alexandre**  
**Scie bois de chauffage**

03 88 48 74 91 / 06 73 04 54 64  
nat-alex@sfr.fr

**Jenny-Gruber**  
Location - Meubles 2\*

**Gruber Francis**

1 a rue du Moulin  
4 b rue du Moulin  
67280 OBERHASLACH  
Tel: 03 88 50 93 58  
leacora4@wanadoo.fr

**Eric Ney Maréchal Ferrant**

55, rue du Nideck 67280 Oberhaslach



Tel : 06 71 27 26 39

Entreprise de Constructions

## SCHWEBEL & FILS

TERRASSEMENT - GROS ŒUVRE  
CHARPENTE - COUVERTURE



29 rue de la Source 67280 OBERHASLACH  
Tél. : 03 88 50 92 66 | Port. : 06 32 98 57 41

Tahar HABOUCHE - **ATH**

Serrurerie  
Métallerie  
Forge

24 rue de la Forêt  
67280 OBERHASLACH

03 88 48 73 29  
Fax : 03 88 48 73 31  
Port. : 06 81 58 77 55

# Cet hiver à Oberhaslach...



[www.commune-oberhaslach.fr](http://www.commune-oberhaslach.fr)



Comité des fêtes Oberhaslach



## JANVIER 2017

### MANIFESTATION

### ORGANISATEUR

**Dimanche 8**  
De 9 h à 17 h

**Tournoi de football seniors** – Salle des fêtes  
*Renseignements et inscription jusqu'au 30/12 : 06.32.61.61.76*

**Football Club Haslach**

**Vendredi 13**  
A 20h

**Vœux du Maire** – Salle des fêtes

**Commune d'Oberhaslach**

**Samedi 21 et  
dimanche 22**  
De 14 h à 18 h

**Tournoi de football Jeunes Indoor Solidarité**- Salle des fêtes  
*Renseignements et inscriptions : 06.72.16.73.58*

**Association Sportive  
Bruche Hasel**

## FEVRIER 2017

### MANIFESTATION

### ORGANISATEUR

**Samedi 4 et  
dimanche 5**

**Tournoi Futsal Jeunes LAFA**- Salle des fêtes  
*Renseignements et inscriptions : 06.72.16.73.58*

**Association Sportive  
Bruche Hasel**

**Samedi 11**  
A partir de 16 h

**Tournoi vétérans** – Salle des fêtes  
*Renseignements et inscription jusqu'au 29/01 : 06.71.72.77.26*

**Football Club Haslach**

## MARS 2017

### MANIFESTATION

### ORGANISATEUR

**Samedi 4**  
De 15 h à 17 h

**Carnaval des enfants** - Salle des fêtes

**Comité des fêtes**

**Dimanche 26**  
De 8 h à 13 h

**Bourse jouets, vêtements, puériculture** – Salle des fêtes  
*Renseignements : 06.32.86.87.27*

**Lutins du Nideck**

**Bonne année 2017**